



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΕΒΔΟΜΟ

ΤΗΣ ΕΠΙΣΗΜΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Αρ. 2500 της 27ης ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1990

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ—ΑΡΘΡΟ 169.1 ΤΟΥ ΣΥΝΤΑΓΜΑΤΟΣ

Αριθμός 6

Η Σύμβαση μεταξύ της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας της Αυστρίας για την Αποφυγή της Διπλής Φορολογίας αναφορικά με τους φόρους πάνω στο εισόδημα και πάνω στο κεφάλαιο που σύμφωνα με το Άρθρο 169.1 του Συντάγματος συνομολογήθηκε και υπογράφηκε στις 20.3.1990, ύστερα από απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου με Αριθμό 20.930 και ημερομηνία 24.3.1988, δημοσιεύεται στην επίσημη εφημερίδα της Δημοκρατίας, σύμφωνα με τις διατάξεις του Άρθρου 169.3 του Συντάγματος, μαζί με μετάφρασή της στην Ελληνική και Γερμανική.

**ΣΥΜΒΑΣΗ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΣ
ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΤΗΣ ΔΙΠΛΗΣ ΦΟΡΟΛΟΓΙΑΣ
ΑΝΑΦΟΡΙΚΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΦΟΡΟΥΣ ΠΑΝΩ ΣΤΟ ΕΙΣΟΔΗΜΑ
ΚΑΙ ΠΑΝΩ ΣΤΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ**

Η Κυπριακή Δημοκρατία και η Δημοκρατία της Αυστρίας επιθυμώντας τη σύναψη Σύμβασης για την αποφυγή της διπλής φορολογίας αναφορικά με τους φόρους πάνω στο Εισόδημα και πάνω στο Κεφάλαιο,

Έχουν συμφωνήσει όπως αναφέρεται πιο κάτω:

Άρθρο 1

ΕΚΤΑΣΗ ΔΙΑΠΡΟΣΩΠΙΚΗΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

Η παρούσα Σύμβαση εφαρμόζεται σε πρόσωπα τα οποία είναι κάτοικοι ενός ή και των δύο Συμβαλλομένων Κρατών.

ΑΡΘΡΟ 2

ΚΑΛΥΠΤΟΜΕΝΟΙ ΦΟΡΟΙ

- (1) Η παρούσα Σύμβαση εφαρμόζεται πάνω σε φόρους επί του εισοδήματος και του κεφαλαίου, που επιβάλλονται για λογαριασμό Συμβαλλομένου Κράτους ή οργάνων αυτού ή τοπικών αρχών, ανεξάρτητα από τον τρόπο που αυτοί επιβάλλονται.

(2) Θα θεωρούνται ως φόροι επί εισοδήματος και επί κεφαλαίου όλοι οι φόροι, που επιβάλλονται σε ολόκληρο το εισόδημα, ή το κεφάλαιο, πάνω σε μέρος αυτών, περιλαμβανομένων και φόρων επί των κερδών από την εκποίηση κινητής και ακίνητης ιδιοκτησίας, καθώς επίσης και φόροι πάνω στην ανατίμηση κεφαλαίου.

(3) Οι υφιστάμενοι φόροι πάνω στους οποίους η παρούσα Σύμβαση θα εφαρμόζεται είναι ειδικότερα:

α) στην Αυστρία:

1. Ο φόρος Εισοδήματος (die Einkommensteuer).
2. Ο φόρος Εταιρειών (die Körperschaftsteuer).
3. Ο φόρος πάνω στο εισόδημα Διοικητικών Συμβουλίων (die Aufsichtsratsabgabe).
4. Ο φόρος επί κεφαλαίου (die Vermögensteuer).
5. Ο φόρος περιουσιακών στοιχείων διαφευγόντων το φόρο Κληρονομιάς (die Abgabe von Vermögen, die der Erbschaftssteuer entzogen sind).
6. Ο φόρος επί εμπορικών και βιομηχανικών επιχειρήσεων, περιλαμβανομένου και του φόρου που επιβάλλεται πάνω στο ποσό των μισθών (die Gewerbesteuer einschließlich der Lohnsummensteuer).
7. Ο έγγειος φόρος (die Grundsteuer).
8. Ο φόρος επί γεωργικών και δασικών επιχειρήσεων (die Abgabe von land-und forstwirtschaftlichen Betrieben).
9. Ο φόρος επί της αξίας κενών τεμαχίων γης (die Abgabe vom Bodenwert bei unbebauten Grundstücken).

(β) στην Κύπρο:

1. Ο φόρος εισοδήματος.
2. Η έκτακτη εισφορά.
3. Ο φόρος επί κεφαλαιουχικών κερδών.
4. Ο φόρος επί της ακίνητης περιουσίας.

- (4) Η Σύμβαση αυτή εφαρμόζεται πάνω σε όλους τους ταυτόσημους ή ουσιασώς παρόμοιους φύσης φόρους οι οποίοι επιβάλλονται μετά την υπογραφή της Σύμβασης, επιπρόσθετα ή αντί των υφιστάμενων φόρων. Στο τέλος κάθε χρόνου οι αρμόδιες αρχές των Συμβαλλομένων Κρατών θα γνωστοποιούν η μιά στην άλλη οποιοσδήποτε αλλαγές που έγιναν στις αντίστοιχες φορολογικές νομοθεσίες τους.

Άρθρο 3

ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΙΣΜΟΙ

- (1) Για σκοπούς της παρούσας Σύμβασης, εκτός αν διαφορετικά προκύπτει από το κείμενο:
- α) ο όρος "Αυστρία" σημαίνει τη Δημοκρατία της Αυστρίας.
 - β) ο όρος "Κύπρος" σημαίνει την Κυπριακή Δημοκρατία και, όταν χρησιμοποιείται με τη γεωγραφική του έννοια, περιλαμβάνει την εθνική επικράτεια, τα χωρικά ύδατα της Κύπρου καθώς επίσης και τις άλλες θαλάσσιες περιοχές, μέσα στις οποίες η Κύπρος, σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο, ασκεί κυριαρχικά δικαιώματα και δικαιοδοσία.
 - γ) ο όρος "πρόσωπο" περιλαμβάνει άτομο, εταιρεία ή οποιαδήποτε άλλη ένωση προσώπων.
 - δ) ο όρος "εταιρεία" σημαίνει οποιοδήποτε νομικό πρόσωπο ή οποιοδήποτε άλλη οντότητα η οποία από φορολογική άποψη θεωρείται ως νομικό πρόσωπο.
 - ε) οι όροι "επιχείρηση ενός Συμβαλλόμενου Κράτους" και "επιχείρηση του άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους" σημαίνουν αντίστοιχα επιχείρηση που διεξάγεται από κάτοικο του ενός Συμβαλλόμενου Κράτους και επιχείρηση που διεξάγεται από κάτοικο του άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους.
 - στ) ο όρος "διεθνείς μεταφορές" σημαίνει οποιαδήποτε μεταφορά με πλοίο ή αεροσκάφος, που χρησιμοποιείται από επιχείρηση που έχει ως πραγματική έδρα διοίκησης ένα από τα Συμβαλλόμενα Κράτη, εκτός αν το πλοίο ή το αεροσκάφος χρησιμοποιείται μόνο μεταξύ περιοχών του άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους.

(ζ) ο όρος "αρμόδια αρχή" σημαίνει:

(i) στην Αυστρία: τον Ομοσπονδιακό Υπουργό Οικονομικών·

(ii) στην Κύπρο: τον Υπουργό Οικονομικών ή τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό του·

(2) Όσον αφορά την εφαρμογή της Σύμβασης από το Συμβαλλόμενο Κράτος, οποιοσδήποτε όρος που δεν περιλήφθηκε σ' αυτή, εκτός αν διαφορετικά προκύπτει από το κείμενο, έχει την έννοια που έχει δυνάμει του δικαίου του Κράτους σχετικά με τους φόρους που καλύπτονται από την Σύμβαση.

Άρθρο 4

ΚΑΤΟΙΚΟΣ

- (1) Για σκοπούς της παρούσας Σύμβασης, ο όρος "κάτοικος ενός Συμβαλλομένου Κράτους" σημαίνει οποιοσδήποτε πρόσωπο το οποίο, σύμφωνα με τους νόμους του Κράτους αυτού, υπόκειται σε φορολογία σ' αυτό λόγω της κατοικίας του (DOMICILE), διαμονής (RESIDENCE), τόπου διοίκησης ή άλλου κριτηρίου παρόμοιας φύσης. Ο όρος όμως αυτός δεν περιλαμβάνει οποιοδήποτε πρόσωπο υποκείμενο σε φορολογία σ' αυτό το Κράτος αναφορικά μόνο με το εισόδημα από πηγές του Κράτους αυτού ή κεφαλαίου που βρίσκεται σ' αυτό.
- (2) Όπου, λόγω των διατάξεων της παραγράφου 1, ένα άτομο είναι κάτοικος και των δύο Συμβαλλομένων Κρατών, τότε η νομική του κατάσταση θα αποφασίζεται ως ακολούθως:-
- (α) θα θεωρείται ως κάτοικος του Κράτους στο οποίο έχει μόνιμη κατοικία προσιτή σ' αυτό· αν έχει μόνιμη κατοικία προσιτή σ' αυτό και στα δύο Κράτη, θα θεωρείται ως κάτοικος του Κράτους με το οποίο οι προσωπικές και οικονομικές του σχέσεις είναι στενότερες (κέντρο ζωτικών συμφερόντων)·
- (β) αν το Κράτος στο οποίο βρίσκεται το κέντρο ζωτικών συμφερόντων, δεν μπορεί να καθορισθεί, ή αν δεν έχει μόνιμη κατοικία προσιτή σ' αυτό στο ένα ή στο άλλο Κράτος, θα θεωρείται ως κάτοικος του Κράτους στο οποίο έχει συνήθη κατοικία·

- (γ) αν έχει συνήθη κατοικία και στα δύο Κράτη ή σε κανένα από αυτά, θα θεωρείται ως κάτοικος του κράτους του οποίου είναι πολίτης·
 - (δ) αν είναι πολίτης και των δύο Κρατών ή κανενός από αυτά, οι αρμόδιες αρχές του Συμβαλλομένου Κράτους θα διευθετούν το ζήτημα με αμοιβαία συμφωνία, σύμφωνα με το Άρθρο 25.
- (3) Όπου, λόγω των διατάξεων της παραγράφου 1, πρόσωπο άλλο ή άτομο είναι κάτοικος και των δύο Συμβαλλομένων Κρατών, αυτό θα θεωρείται ως κάτοικος του Κράτους στο οποίο βρίσκεται η πραγματική έδρα διοίκησής του.

Άρθρο 5

ΜΟΝΙΜΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- (1) Για σκοπούς της παρούσας Σύμβασης, ο όρος "μόνιμη εγκατάσταση" σημαίνει κάποιο σταθερό τόπο εμπορικής ή επαγγελματικής δραστηριότητας, στον οποίο οι εργασίες μιάς επιχείρησης διεξάγονται πλήρως ή μερικώς.
- (2) Ο όρος "μόνιμη εγκατάσταση" περιλαμβάνει κυρίως:
 - (α) έδρα διοίκησης·
 - (β) υποκατάστημα·
 - (γ) γραφείο·
 - (δ) εργοστάσιο·
 - (ε) εργαστήριο· και
 - (στ) ορυχείο, πετρελαιοπηγή ή πηγή εξόρυξης φυσικού αερίου, λατομείο ή οποιαδήποτε άλλη πηγή εξόρυξης φυσικού πλούτου.
- (3) Εργοτάξιο ή κατασκευή ή εργασία εγκατάστασης συνιστά μόνιμη εγκατάσταση μόνο αν διαρκεί πέρα των 24 μηνών.
- (4) Ανεξάρτητα από τις προηγούμενες διατάξεις του παρόντος Άρθρου ο όρος "μόνιμη εγκατάσταση" θεωρείται ότι δεν περιλαμβάνει:
 - (α) τη χρήση διευκολύνσεων μόνο για σκοπό εναποθήκευσης, έκθεσης ή παράδοσης αγαθών ή εμπορευμάτων που ανήκουν στην επιχείρηση·

- (β) τη διατήρηση αποθέματος αγαθών ή εμπορευμάτων που ανήκουν στην επιχείρηση μόνο για το σκοπό εναποθήκευσης, έκθεσης ή παράδοσης·
- (γ) τη διατήρηση αποθέματος αγαθών ή εμπορευμάτων που ανήκουν στην επιχείρηση μόνο για το σκοπό επεξεργασίας αυτών από άλλη επιχείρηση·
- (δ) τη διατήρηση κάποιου σταθερού τόπου εμπορικής ή επαγγελματικής εγκατάστασης μόνο για το σκοπό αγοράς αγαθών ή εμπορευμάτων ή συλλογής πληροφοριών για την επιχείρηση·
- (ε) τη διατήρηση κάποιου σταθερού τόπου εμπορικής ή επαγγελματικής εγκατάστασης μόνο για το σκοπό διεξαγωγής για την επιχείρηση οποιασδήποτε δραστηριότητας που έχει προπαρασκευαστικό ή επιβοηθητικό χαρακτήρα·
- (στ) τη διατήρηση κάποιου σταθερού τόπου εμπορικής ή επαγγελματικής εγκατάστασης μόνο για το σκοπό οποιουδήποτε συνδυασμού των δραστηριοτήτων που αναφέρονται στις υποπαραγράφους (α) μέχρι (ε), νοουμένου ότι η συνολική δραστηριότητα του τόπου εμπορικής ή επαγγελματικής εγκατάστασης, που προκύπτει από το συνδυασμό αυτό, έχει προπαρασκευαστικό ή επιβοηθητικό χαρακτήρα.
- (5) Ανεξάρτητα από τις διατάξεις των παραγράφων (1) και (2), όπου πρόσωπο - πλην ανεξάρτητου πράκτορα για τον οποίο εφαρμόζεται η παράγραφος (6) - ενεργεί από μέρους επιχείρησης και έχει, και συνήθως σκεύει, σ' ένα Συμβαλλόμενο Κράτος, εξουσιοδότηση για σύναξη συμβάσεων στο όνομα της επιχείρησης, η επιχείρηση αυτή θεωρείται ότι έχει μόνιμη εγκατάσταση μέσα σ' αυτό το Κράτος σε σχέση με οποιοδήποτε δραστηριότητες τις οποίες το πρόσωπο αυτό αναλαμβάνει για την επιχείρηση, εκτός εάν οι δραστηριότητες του προσώπου αυτού περιορίζονται στις αναφερόμενες στην παράγραφο (4) οι οποίες, αν γίνονταν μέσω σταθερού τόπου εμπορικής ή επαγγελματικής εγκατάστασης, δεν θα καθιστούσαν αυτόν μόνιμη εγκατάσταση δυνάμει των διατάξεων της παραγράφου αυτής.
- (6) Μια επιχείρηση δεν θεωρείται ότι έχει μόνιμη εγκατάσταση σε Συμβαλλόμενο Κράτος απλά και μόνο επειδή διεξάγει εργασίες στο Κράτος αυτό μέσω μεσίτη, γενικού παραγγελιοδόχου με προμήθεια ή οποιοδήποτε άλλου ανεξάρτητου πράκτορα, εφόσον τα πρόσωπα αυτά ενεργούν μέσα στο συνηθισμένο πλαίσιο εργασίας τους.

- (7) Το γεγονός ότι κάποια εταιρεία η οποία είναι κάτοικος ενός Συμβαλλόμενου Κράτους ελέγχει ή ελέγχεται από εταιρεία η οποία είναι κάτοικος του άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους ή διεξάγει εργασία στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος (είτε μέσω μόνιμης εγκατάστασης ή άλλως πως), δεν μπορεί αυτό και μόνο να καταστήσει μια από τις εταιρείες αυτές μόνιμο εγκατάσταση της άλλης.

Άρθρο 6

ΕΙΣΟΔΗΜΑ ΑΠΟ ΑΚΙΝΗΤΗ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑ

- (1) Εισόδημα που αποκτάται από κάτοικο Συμβαλλόμενου Κράτους από ακίνητη ιδιοκτησία (περιλαμβανομένου εισοδήματος από τη γεωργία και δασοκομία), που βρίσκεται στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος, μπορεί να φορολογείται από το άλλο αυτό Κράτος.
- (2) Ο όρος "ακίνητη ιδιοκτησία" θα έχει την έννοια που έχει δυνάμει των διατάξεων των νόμων του Συμβαλλόμενου Κράτους, στο οποίο βρίσκεται η εν λόγω ιδιοκτησία. Σε κάθε περίπτωση ο όρος περιλαμβάνει παραρτήματα και υποστατικά της ακίνητης ιδιοκτησίας, ζωα κτηνοτροφίας και εξοπλισμό, που χρησιμοποιείται στην γεωργία και δασοκομία, δικαιώματα που υπόκεινται στις διατάξεις της γενικής νομοθεσίας περί ακίνητης ιδιοκτησίας, επικαρπία πάνω σε ακίνητη ιδιοκτησία και δικαιώματα μεταβλητών ή πάγιων πληρωμών έναντι εκμετάλλευσης ή δικαιώματος εκμετάλλευσης μεταλλευτικών κοιτασμάτων, πηγών και άλλου φυσικού πλούτου· πλοία, λέμβοι και αεροσκάφη δεν θεωρούνται ακίνητη ιδιοκτησία.
- (3) Οι διατάξεις της παραγράφου 1 εφαρμόζονται πάνω στο εισόδημα που προέρχεται από την άμεση χρήση, μίσθωση ή χρήση ακίνητης ιδιοκτησίας κάτω απ' οποιαδήποτε άλλη μορφή.
- (4) Οι διατάξεις των παραγράφων 1 και 3 εφαρμόζονται επίσης πάνω στο εισόδημα ακίνητης ιδιοκτησίας μιας επιχείρησης και πάνω στο εισόδημα ακίνητης ιδιοκτησίας, που χρησιμοποιείται για την παροχή ανεξάρτητων προσωπικών υπηρεσιών.

Άρθρο 7

ΚΕΡΔΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ

- (1) Τα κέρδη μιας επιχείρησης Συμβαλλόμενου Κράτους φορολογούνται μόνο μέσα στο Κράτος αυτό, εκτός αν η επιχείρηση διεξάγει εργασίες στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος μέσω μόνιμης εγκατάστασης που βρίσκεται σ'

αυτό. Αν η επιχείρηση διεξάγει εργασίες όπως αναφέρονται πιο πάνω, τα κέρδη της επιχείρησης μπορούν να φορολογούνται και στο άλλο Κράτος αλλά μόνο κατά το μέρος αυτών που αναλογεί στην μόνιμη αυτή εγκατάσταση.

- (2) Τηρουμένων των διατάξεων της παραγράφου 3, όπου μια επιχείρηση ενός Συμβαλλόμενου Κράτους διεξάγει εργασίες στο άλλο Συμβαλλόμενο κράτος μέσω μόνιμης εγκατάστασης που βρίσκεται σ' αυτό, θα θεωρούνται, όσον αφορά το κάθε Συμβαλλόμενο Κράτος, ως κέρδη που αναλογούν στη μόνιμη αυτή εγκατάσταση, τα κέρδη τα οποία υπολογίζεται ότι θα πραγματοποιούνταν από αυτήν, αν αυτή αποτελούσε ξεχωριστή και ανεξάρτητη επιχείρηση που ασχολείται με την ίδια ή παρόμοια δραστηριότητα, κάτω από τις ίδιες ή παρόμοιες συνθήκες και που ενεργεί τελείως ανεξάρτητα από την επιχείρηση της οποίας αυτή αποτελεί μόνιμη εγκατάσταση.
- (3) Κατά τον καθορισμό των κερδών της μόνιμης εγκατάστασης θα εκπίπτονται όλες οι δαπάνες που γίνονται για σκοπούς της μόνιμης εγκατάστασης, περιλαμβανομένων των διοικητικών και γενικά των διαχειριστικών δαπανών, είτε αυτές έγιναν στο Κράτος μέσα στο οποίο βρίσκεται η μόνιμος εγκατάσταση είτε αλλού.
- (4) Μέχρι του σημείου που συνηθίζεται σ' ένα Συμβαλλόμενο Κράτος να καθορίζονται τα αναλογούντα κέρδη σε μόνιμη εγκατάσταση με βάση το καταμερισμό των συνολικών κερδών της επιχείρησης στα διάφορα τμήματα αυτής, τίποτα από το προαναφερθέντα στη παράγραφο 2 δε θα εμποδίζει το Συμβαλλόμενο αυτό Κράτος από του να καθορίζει τα φορολογητέα κέρδη με τέτοιο επιμερισμό όπως συνηθίζεται· η χρησιμοποιούμενη μέθοδος του επιμερισμού πρέπει να είναι τέτοια ώστε το αποτέλεσμα να είναι σύμφωνο με τις αρχές που περιλαμβάνονται σ' αυτό το Άρθρο.
- (5) Κανένα κέρδος δε θεωρείται ότι αναλογεί σε μια μόνιμη εγκατάσταση λόγω οπλής αγοράς από την μόνιμη αυτή εγκατάσταση αγαθών ή εμπορευμάτων για την επιχείρηση.
- (6) Για σκοπούς των προηγούμενων παραγράφων, τα κέρδη που αναλογούν στη μόνιμη εγκατάσταση θα καθορίζονται με την ίδια μέθοδο για κάθε χρόνο εκτός αν υπάρχει επαρκής λόγος για το αντίθετο.
- (7) Όπου τα κέρδη περιλαμβάνουν και στοιχεία εισοδήματος για τα οποία γίνεται μνεία ιδιαίτερα στα άλλα Άρθρα της παρούσας Σύμβασης, οι διατάξεις των Άρθρων αυτών δεν επηρεάζονται από τις διατάξεις του παρόντος Άρθρου.

- (3) Ο όρος "κέρδη", όπως χρησιμοποιείται στο Άρθρο, περιλαμβάνει τα κέρδη που αποκομίζει οποιοσδήποτε συνέταιρος για τη συμμετοχή του σ' ένα συνεταιρισμό, περιλαμβανομένης της συμμετοχής σ' ένα σφανή συνεταιρισμό (sleeping partnership).

Άρθρο 8

ΘΑΛΑΣΣΙΕΣ ΚΑΙ ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

- (1) Κέρδη επιχείρησης από την λειτουργία πλοίων ή αεροσκαφών σε διεθνείς μεταφορές φορολογούνται μόνο στο Συμβαλλόμενο Κράτος στο οποίο βρίσκεται η πραγματική έδρα διοίκησης.
- (2) Εάν η πραγματική έδρα διοίκησης μιάς ναυτιλιακής επιχείρησης βρίσκεται πάνω στο πλοίο, θα θεωρείται ότι βρίσκεται στο Συμβαλλόμενο Κράτος στο οποίο βρίσκεται το λιμάνι νηολόγησης του πλοίου, ή, αν δεν υπάρχει τέτοιο λιμάνι, στο Συμβαλλόμενο Κράτος του οποίου ο χειριστής του πλοίου είναι κάτοικος.
- (3) Οι διατάξεις της παραγράφου (1) εφαρμόζονται επίσης πάνω στα κέρδη από τη συμμετοχή σε κοινοπραξία, σε κοινή επιχείρηση ή σε πρακτορεία διεθνών επιχειρήσεων.

Άρθρο 9

ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

- (1) Όπου
- (α) επιχείρηση Συμβαλλόμενου Κράτους συμμετέχει άμεσα ή έμμεσα στη διοίκηση, έλεγχο ή στο κεφάλαιο επιχείρησης του άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους, ή
- (β) τα ίδια πρόσωπα συμμετέχουν άμεσα ή έμμεσα στη διοίκηση, τον έλεγχο ή το κεφάλαιο επιχείρησης ενός Συμβαλλόμενου Κράτους και επιχείρησης του άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους,

και στις δύο περιπτώσεις τίθενται ή επιβάλλονται όροι μεταξύ των δύο επιχειρήσεων στις εμπορικές ή οικονομικές τους σχέσεις, οι οποίες

είναι διαφορετικές από αυτές που θα ετίθεντο μεταξύ ανεξάρτητων επιχειρήσεων, τότε όλα τα κέρδη τα οποία, αν δεν υπήρχαν οι όροι αυτοί, θα επραγματοποιούνταν από μια των επιχειρήσεων, αλλά λόγω των όρων αυτών δεν πραγματοποιήθηκαν, μπορούν να περιλαμβάνονται στα κέρδη της επιχείρησης αυτής και να φορολογούνται ανάλογα.

- (2) Όπου Συμβαλλόμενο Κράτος περιλαμβάνει στα κέρδη επιχείρησης του Κράτους αυτού - και φορολογεί ανάλογα - κέρδη πάνω στα οποία επιχείρηση του άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους έχει φορολογηθεί στο άλλο αυτό Κράτος και αυτά τα περιλαμβανόμενα κέρδη είναι κέρδη τα οποία θα πραγματοποιούνταν από την επιχείρηση του πρώτου αναφερόμενου Κράτους αν οι όροι που τέθηκαν μεταξύ των δύο επιχειρήσεων θα ήταν εκείνοι οι οποίοι θα ετίθεντο μεταξύ ανεξάρτητων επιχειρήσεων, τότε το άλλο Κράτος θα προσαρμόζει ανάλογα το ποσό του επιβλητέου σ' αυτό φόρου επί των κερδών αυτών. Κατά τον καθορισμό του προσαρμοσμένου ποσού, θα λαμβάνονται δεόντως υπόψη οι άλλες διατάξεις της παρούσας Σύμβασης και οι αρμόδιες αρχές θα συμβουλευούνται η μια τη άλλη αν είναι αναγκαίο.

Άρθρο 10

ΜΕΡΙΣΜΑΤΑ

- (1) Μερίσματα, που καταβάλλονται από εταιρεία, κάτοικο ενός Συμβαλλόμενου Κράτους, σε κάτοικο του άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους μπορούν να φορολογούνται στο άλλο αυτό Κράτος.
- (2) Παρταύτα, τα μερίσματα αυτά μπορούν επίσης να φορολογούνται στο Συμβαλλόμενο Κράτος του οποίου η καταβάλλουσα αυτό εταιρεία, .. είναι κάτοικος και σύμφωνα με τους νόμους αυτού του Κράτους, αλλ' αν ο μερισματολήπτης είναι ο δικαιούχος αυτών των μερισμάτων, ο επιβλητέος φόρος δεν θα υπερβαίνει το 10% του ακαθάριστου ποσού των μερισμάτων.
- (3) Ο όρος "μερίσματα", όπως χρησιμοποιείται στο παρόν Άρθρο, σημαίνει εισόδημα από μετοχές, μετοχές "jouissance" ή δικαιώματα "jouissance", ιδρυτικών μετοχών ή άλλων δικαιωμάτων, εκτός απαιτήσεων χρεών, που δίνουν δικαίωμα συμμετοχής στα κέρδη, όπως και εισόδημα από άλλα εταιρικά δικαιώματα, που υπόκειται στην ίδια φορολογική μεταχείριση, όπως εισόδημα από μετοχές δυνάμει της φορολογικής νομοθεσίας του Κράτους του οποίου η εταιρεία που κάνει τη διανομή είναι κάτοικος. Στην περίπτωση της Αυστρίας ο όρος "μερίσματα" όπως χρησιμοποιείται σ' αυτό το Άρθρο περιλαμβάνει επίσης εισόδημα από τις "συμμετοχικές μετοχές" ("Partizipationsscheine") με την έννοια του Αυστριακού Νόμου πάνω σε υποθέσεις πίστωσης ("Kreditwesengesetz").

- (4) Ανεξάρτητα από τις διατάξεις της παραγράφου 2 - εφόσον η Κύπρος δεν επιβάλλει φόρο στην πηγή των μερισμάτων - μερίσματα που καταβάλλονται από εταιρεία κάτοικο της Κύπρου σε κάτοικο της Αυστρίας δεν θα υπόκεινται σε οποιοδήποτε φόρο, που επιβάλλεται από την Κύπρο, επιπρόσθετα προς τον φόρο που επιβλήθηκε για τα κέρδη ή οφέλη από τα οποία τα μερίσματα καταβάλλονται. Άτομο το οποίο είναι κάτοικος της Αυστρίας θα δικαιούται επιστροφής οποιουδήποτε Κυπριακού φόρου που επιβλήθηκε για τα κέρδη ή οφέλη, από τα οποία τα μερίσματα καταβάλλονται, στο βαθμό που ο φόρος αυτός υπερβαίνει τον φόρο στον οποίο το άτομο υπόκειται στην Κύπρο αλλά δεν θα υπόκειται σε οποιοδήποτε φόρο επιπρόσθετο προς τον καταβαλλόμενο από την εταιρεία φόρο.
- (5) Οι διατάξεις των παραγράφων 1, 2 και 4 δεν εφαρμόζονται εάν ο δικαιούχος των μερισμάτων, ως κάτοικος Συμβαλλόμενου Κράτους, διεξάγει επιχείρηση στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος του οποίου η εταιρεία που καταβάλλει τα μερίσματα είναι κάτοικος, μέσω μόνιμης εγκατάστασης που βρίσκεται σ' αυτό, ή παρέχει στο άλλο αυτό Κράτος ανεξάρτητες επαγγελματικές υπηρεσίες από σταθερή βάση που βρίσκεται σ' αυτό, και οι μετοχές αναφορικά με τις οποίες καταβάλλονται τα μερίσματα είναι ουσιαστικά συνδεδεμένες μ' αυτή τη μόνιμη εγκατάσταση ή σταθερή βάση. Σ' αυτή την περίπτωση εφαρμόζονται οι διατάξεις του Άρθρου 7 ή του Άρθρου 14, ανάλογα με την περίπτωση.
- (5) Όπου εταιρεία, η οποία είναι κάτοικος ενός Συμβαλλόμενου Κράτους, αποκτά κέρδη ή εισόδημα από το άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος, αυτό το άλλο Κράτος μπορεί να μην επιβάλει οποιοδήποτε φόρο πάνω στα μερίσματα που καταβάλλονται από την εταιρεία, εκτός αν τα μερίσματα αυτά καταβάλλονται σε κάτοικο αυτού του άλλου Κράτους, ή εκτός αν οι μετοχές για τις οποίες καταβάλλονται τα μερίσματα είναι ουσιαστικά συνδεδεμένες με μόνιμη εγκατάσταση ή μόνιμη σταθερή βάση που βρίσκεται στο άλλο αυτό Κράτος, είτε και να υποβάλει τα αδιανέμητα κέρδη της εταιρείας σε φορολογία αδιανέμητων κερδών της εταιρείας, και αν ακόμη τα μερίσματα που καταβάλλονται ή τα αδιανέμητα κέρδη αποτελούνται εξ ολοκλήρου ή εν μέρει από κέρδη ή εισόδημα που προκύπτει στο άλλο αυτό Κράτος.

Άρθρο 11

ΤΟΚΟΙ

- (1) Τόκοι που προκύπτουν σ' ένα Συμβαλλόμενο Κράτος και καταβάλλονται σε κάτοικο του άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους μπορεί να φορολογούνται στο άλλο αυτό Κράτος.

- (2) Ο όρος "τόκοι", όπως χρησιμοποιείται στο Άρθρο αυτό, σημαίνει εισόδημα από οποιαδήποτε χρεών οποιασδήποτε μορφής, ανεξάρτητα αν είναι ασφαλισμένα με υποθήκη ή μη και ανεξάρτητα αν δίνουν το δικαίωμα συμμετοχής στα κέρδη του οφειλέτου, και ιδιαίτερα εισόδημα από κυβερνητικά χρεώγραφα και ομολογίες ή χρεωστικούς τίτλους, περιλαμβανομένων πληρωμών και βραβείων που επισυνάπτονται πάνω σε τέτοια χρεώγραφα, ομολογίες ή χρεωστικούς τίτλους. Τιμωρητικές επιβουρύνσεις για καθυστερημένες πληρωμές δε θεωρούνται ως τόκοι για σκοπούς του παρόντος Άρθρου.
- (3) Οι διατάξεις των παραγράφων 1 και 2 δεν εφαρμόζονται αν ο δικαιούχος των τόκων, ως κάτοικος ενός Συμβαλλόμενου Κράτους, διεξάγει εργασίες στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος εντός του οποίου οι τόκοι προκύπτουν, μέσω μόνιμης εγκατάστασης που βρίσκεται σ' αυτό, ή παρέχει εντός αυτού του άλλου Κράτους ανεξάρτητες επαγγελματικές υπηρεσίες από σταθερή βάση που βρίσκεται σ' αυτό, και οι απαιτήσεις χρεών αναφορικά με τις οποίες καταβάλλονται οι τόκοι είναι ουσιαστικά συνδεδεμένες με τέτοια μόνιμη εγκατάσταση ή σταθερή βάση. Σ' αυτή την περίπτωση εφαρμόζονται οι διατάξεις του Άρθρου 7 ή του Άρθρου 14, ανάλογα με την περίπτωση.
- (4) Όπου, λόγω ειδικής σχέσης μεταξύ αυτού που καταβάλλει τους τόκους και αυτού που τους δικαιούται, ή μεταξύ και των δύο αυτών και κάποιου τρίτου προσώπου, το ποσό των τόκων, λομβανομένου υπόψη του χρέους για το οποίο καταβάλλονται, υπερβαίνει το ποσό το οποίο θα συμφωνείτο μεταξύ αυτού που καταβάλλει τους τόκους και του δικαιούχου αν δεν υπήρχε αυτή η σχέση, οι διατάξεις του παρόντος Άρθρου εφαρμόζονται μόνο για το τελευταίο αναφερόμενο ποσό. Σ' αυτή την περίπτωση, το επιπλέον μέρος των πληρωμών θα φορολογείται σύμφωνα με τη νομοθεσία κάθε Συμβαλλόμενου Κράτους, λομβανομένων υπόψη και των άλλων διοτήσεων αυτής της Σύμβασης.

Άρθρο 12

ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

- (1) Δικαιώματα που προκύπτουν σ' ένα Συμβαλλόμενο Κράτος και που καταβάλλονται σε κάτοικο του άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους φορολογούνται μόνο στο άλλο αυτό Κράτος αν ο κάτοικος αυτός είναι ο δικαιούχος των δικαιωμάτων.

- (2) Ο όρος "δικαιώματα", όπως χρησιμοποιείται σ' αυτό το Άρθρο, σημαίνει κάθε φύσης πληρωμές που εισπράττονται έναντι της χρήσης ή του δικαιώματος χρήσης οποιουδήποτε συγγραφικού δικαιώματος λογοτεχνικής, καλλιτεχνικής ή επιστημονικής εργασίας, περιλαμβανομένων κινηματογραφικών ταινιών, οποιουδήποτε δικαιώματος ευρεσιτεχνίας, εμπορικού σήματος, σχεδίου ή προτύπου, μηχανικού σχεδίου, μυστικού τύπου ή διαδικασίας παραγωγής, ή για την χρησιμοποίηση, ή το δικαίωμα χρησιμοποίησης βιομηχανικού, εμπορικού, ή επιστημονικού εξοπλισμού, ή για πληροφορίες που σφοδρούν σε βιομηχανική, εμπορική ή επιστημονική ευειρία.
- (3) Οι διατάξεις της παραγράφου (1) δεν εφαρμόζονται αν ο δικαιούχος των δικαιωμάτων, ως κάτοικος ενός Συμβαλλόμενου Κράτους, διεξάγει εργασίες στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος στο οποίο προκύπτουν τα δικαιώματα αυτά, μέσω μόνιμης εγκατάστασης που βρίσκεται σ' αυτό, ή παρέχει σ' αυτό το άλλο Κράτος ανεξάρτητες επαγγελματικές υπηρεσίες από σταθερή βάση που βρίσκεται σ' αυτό, και το δικαίωμα ή η ιδιοκτησία, σχετικά με την οποία καταβάλλονται τα δικαιώματα αυτά, είναι ουσιαστικά συνδεδεμένη με αυτή την μόνιμη εγκατάσταση ή σταθερή βάση. Σε τέτοια περίπτωση εφαρμόζονται οι διατάξεις του Άρθρου 7 ή του Άρθρου 14, ανάλογα με την περίπτωση.
- (4) Όπου, λόγω ειδικής σχέσης μεταξύ αυτού που καταβάλλει τα δικαιώματα και του δικαιούχου αυτών ή μεταξύ αυτών και κάποιου τρίτου προσώπου, το ποσό των δικαιωμάτων, λαμβανομένης δεόντως υπόψη της χρήσης του δικαιώματος ή των πληροφοριών για τις οποίες καταβάλλονται αυτά, υπερβαίνει το ποσό το οποίο θα συμφωνείτο μεταξύ του καταβάλλοντος και του δικαιούχου αν δεν υπήρχε αυτή η σχέση, οι διατάξεις του παρόντος Άρθρου εφαρμόζονται μόνο στο τελευταίο αναφερόμενο ποσό. Σε τέτοια περίπτωση, το επιπλέον μέρος των πληρωμών θα φορολογείται σύμφωνα με τη νομοθεσία του κάθε Συμβαλλόμενου Κράτους, λαμβανομένων υπόψη και των άλλων διατάξεων της παρούσης Σύμβασης.

Άρθρο 13

ΚΕΦΑΛΑΙΟΥΧΙΚΑ ΚΕΡΔΗ

- (1) Κέρδη που προκύπτουν σε κάτοικο ενός Συμβαλλόμενου Κράτους από την αποξένωση ακίνητης ιδιοκτησίας που αναφέρεται στο Άρθρο 6 και βρίσκεται στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος ή από την αποξένωση μετοχών εταιρείας της οποίας τα στοιχεία ενεργητικού αποτελούνται κυρίως από ακίνητη ιδιοκτησία, μπορούν να φορολογούνται στο άλλο αυτό Κράτος.

- (2) Κέρδη από την αποξένωση κινητής ιδιοκτησίας που αποτελεί μέρος ιδιοκτησίας μόνιμης εγκατάστασης την οποία επιχείρηση ενός Συμβαλλόμενου Κράτους διατηρεί στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος ή κινητής ιδιοκτησίας που συνυφίνεται με σταθερή βάση διαθέσιμη σε κάτοικο ενός Συμβαλλόμενου Κράτους στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος για το σκοπό παροχής ανεξάρτητων επαγγελματικών υπηρεσιών, περιλαμβανομένων και κερδών από την αποξένωση τέτοιας μόνιμης εγκατάστασης (μόνης ή μαζί με όλη την επιχείρηση) ή τέτοιας σταθερής βάσης, μπορούν να φορολογούνται στο άλλο αυτό Κράτος.
- (3) Κέρδη που προκύπτουν από την αποξένωση πλοίων ή αεροσκαφών που χρησιμοποιούνται σε διεθνείς μεταφορές, ή κινητής περιουσίας που συνυφίνεται με την λειτουργία τέτοιων πλοίων ή αεροσκαφών θα φορολογούνται μόνο στο Συμβαλλόμενο Κράτος στο οποίο βρίσκεται η πραγματική έδρα της επιχείρησης.
- (4) Κέρδη από την αποξένωση οποιοσδήποτε ιδιοκτησίας πλην αυτής που αναφέρεται στις παραγράφους 1, 2 και 3 φορολογούνται μόνο στο Συμβαλλόμενο Κράτος του οποίου αυτές που την αποξενώνεται είναι κάτοικός του.

Άρθρο 14

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΕΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

- (1) Εισόδημα, που αποκτάται από κάτοικο Συμβαλλόμενου Κράτους από την παροχή επαγγελματικών υπηρεσιών ή από άλλες δραστηριότητες ανεξάρτητου χαρακτήρα φορολογείται μόνο στο Κράτος αυτό, εκτός εάν αυτός διατηρεί σταθερή βάση διαθέσιμη τακτικά σ' αυτό το άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος για το σκοπό εκπλήρωσης των δραστηριοτήτων του. Αν αυτός διατηρεί τέτοια σταθερή βάση, το εισόδημα μπορεί να φορολογηθεί στο άλλο αυτό Κράτος, αλλά μόνο πάνω στο μέρος αυτού που αναλογεί σ' αυτή τη σταθερή βάση.
- (2) Ο όρος "επαγγελματικές υπηρεσίες" περιλαμβάνει κυρίως ανεξάρτητες επιστημονικές, λογοτεχνικές, καλλιτεχνικές, εκπαιδευτικές ή διδακτικές δραστηριότητες, καθώς επίσης και ανεξάρτητες δραστηριότητες ιατρών, δικηγόρων, μηχανικών, αρχιτεκτόνων, οδοντιότρων και λογιστών.

ΕΞΗΡΤΗΜΕΝΕΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

- (1) Με επιφύλαξη των διατάξεων των Άρθρων 16, 18 και 19, μισθοί, ημερομίσθια και άλλες παρόμοιες αντιμισθίες που αποκτούνται από κάτοικο ενός Συμβαλλόμενου Κράτους για μισθωτές υπηρεσίες φορολογούνται μόνο στο Κράτος αυτό, εκτός αν οι μισθωτές υπηρεσίες παρέχονται στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος. Αν οι μισθωτές υπηρεσίες παρέχονται μ' αυτό τον τρόπο, η αντιμισθία που προέρχεται απ' αυτές μπορεί να φορολογείται στο άλλο αυτό Κράτος.
- (2) Ανεξάρτητα από τις διατάξεις της παραγράφου 1, αντιμισθία που αποκτάται από κάτοικο ενός Συμβαλλόμενου Κράτους για μισθωτές υπηρεσίες που παρέχονται στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος φορολογούνται μόνο στο πρώτο-ανεφερόμενο Κράτος αν:
- (α) αυτές που παίρνει την αντιμισθία βρίσκεται στο άλλο κράτος για περίοδο ή περιόδους που δεν υπερβαίνουν συνολικά τις 183 μέρες εντός του συγκεκριμένου οικονομικού έτους, και
 - (β) η αντιμισθία καταβάλλεται από, ή εκ μέρους εργοδότη, ο οποίος δεν είναι κάτοικος του άλλο Κράτους, και
 - (γ) η αντιμισθία δε-επιβαρύνει από μόνιμη εγκατάσταση ή σταθερή βάση την οποία ο εργοδότης διατηρεί στο άλλο Κράτος.
- (3) Ανεξάρτητα από τις προηγούμενες διατάξεις του παρόντος Άρθρου, αντιμισθία που αποκτάται αναφορικά με μισθωτές υπηρεσίες που παρέχονται πάνω σε πλοίο ή αεροσκάφος που χρησιμοποιείται σε διεθνείς μεταφορές μπορεί να φορολογείται στο Συμβαλλόμενο Κράτος στο οποίο βρίσκεται η έδρα πραγματικής διοίκησης της επιχείρησης.

ΑΠΟΛΑΒΑΙ ΔΙΕΥΘΥΝΤΩΝ

Οι απολαβές διευθυντών και άλλες παρόμοιες πληρωμές που καταβάλλονται σε κάτοικο ενός Συμβαλλόμενου Κράτους, υπό την ιδιότητά του ως μέλος Διοικητικού Συμβουλίου Εταιρείας, η οποία είναι κάτοικος του άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους μπορούν να φορολογούνται στο άλλο αυτό Κράτος.

Άρθρο 17ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΕΣ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΕΣ

- (1) Ανεξάρτητα από τις διατάξεις των Άρθρων 14 και 15, εισόδημα που αποκτάται από προσωπικές δραστηριότητες κατοίκου ενός Συμβολλούμενου Κράτους για υπηρεσίες ψυχαγωγίας που παρέχει ως καλλιτέχνης θεάτρου, κινηματογράφου, ραδιοφώνου ή τηλεόρασης, ή ως μουσικός, ή ως αθλητής και που διεξάγονται στο άλλο Συμβολλούμενο Κράτος μπορεί να φορολογείται στο άλλο αυτό Κράτος.
- (2) Όπου εισόδημα αναφορικά με τις προσωπικές δραστηριότητες που διεξάγονται από ένα πρόσωπο, που παρέχει υπηρεσίες δημόσιας ψυχαγωγίας ή από αθλητή, δεν περιέρχεται στο πρόσωπο αυτό αλλά σε άλλο πρόσωπο, το εισόδημα αυτό μπορεί, ανεξάρτητα από τις διατάξεις των Άρθρων 7, 14 και 15, να φορολογηθεί στο Συμβολλούμενο Κράτος μέσα στο οποίο γίνονται οι δραστηριότητες του προσώπου που παρέχει υπηρεσίες δημόσιας ψυχαγωγίας ή αθλητή.

Άρθρο 18ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ

Τηρουμένων των διατάξεων της παραγράφου 2 του Άρθρου 19, οι συντάξεις και άλλες παρόμοιες αντιμισθίες που καταβάλλονται σ' ένα κάτοικο ενός Συμβολλούμενου Κράτους αναφορικά με προηγούμενη απασχόλησή του θα φορολογείται μόνο στο Κράτος αυτό.

Άρθρο 19ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

- (1) α) Αντιμισθία, εκτός από τη σύνταξη, που καταβάλλεται από ένα Συμβολλούμενο Κράτος ή από πολιτική υποδιείρεσή του, ή από τοπική του αρχή σε άτομο αναφορικά με υπηρεσίες που πρόσφερε στο Κράτος αυτό ή στην υποδιείρεση αυτή ή στην αρχή αυτή φορολογείται μόνο στο Κράτος αυτό.
- β) Παρ' όλα αυτά, τέτοια αντιμισθία θα φορολογείται μόνο στο άλλο Συμβολλούμενο Κράτος αν οι υπηρεσίες παρέχονται μέσα στο Κράτος αυτό και το άτομο είναι κάτοικος του Κράτους αυτού το οποίο:
- (i) είναι πολίτης του Κράτους αυτού· ή
- (ii) δεν έχει γίνει κάτοικος αυτού του Κράτους αποκλειστικά για το σκοπό παροχής υπηρεσιών.

- (2) Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται επίσης πένυ σε αντιμισθία, που παίρνουν τα μέλη του προσωπικού του Αυστριακού Εμπορικού Επιτρόπου στην Κύπρο.
- (3) α) Οποιαδήποτε σύνταξη που καταβάλλεται από Συμβαλλόμενο Κράτος ή πολιτική του υποδιαίρεση ή τοπική του αρχή ή από τομείς που ιδρύθηκαν από αυτά, σε άτομο αναφορικό με τις υπηρεσίες που πρόσφερε στο Κράτος αυτό ή υποδιαίρεση ή αρχή θα φορολογείται μόνο στο Κράτος αυτό.
- β) Παρομοίως, τέτοια σύνταξη θα φορολογείται μόνο στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος αν το άτομο είναι κάτοικος και πολίτης αυτού του Κράτους.
- (4) Οι διατάξεις των Άρθρων 15, 16 και 18 εφαρμόζονται πένυ στην αντιμισθία και τις συντάξεις αναφορικό με υπηρεσίες που προσφέρονται σχετικά με επιχείρηση που διεξάγεται από Συμβαλλόμενο Κράτος ή πολιτική υποδιαίρεση ή τοπική αρχή αυτού.

Άρθρο 20

ΣΠΟΥΔΑΣΤΕΣ ΚΑΙ ΜΑΘΗΤΕΥΟΜΕΝΟΙ ΣΕ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

- (1) Πληρωμές που παίρνει σπουδαστής ή μαθητευόμενος ο οποίος είναι, ή ήταν αμέως πριν από την επίσκεψή του στο Συμβαλλόμενο Κράτος, κάτοικος του άλλου Συμβαλλομένου Κράτους και ο οποίος βρίσκεται στο πρώτο-αναφερόμενο Κράτος μόνο για σκοπούς εκπαίδευσης ή επιμόρφωσης, για σκοπούς συντήρησης, εκπαίδευσης ή επιμόρφωσης του, εξαιρούνται φορολογίας σ' αυτό το Κράτος, νοουμένου ότι οι πληρωμές αυτές προέρχονται από πηγή εκτός του Κράτους αυτού.
- (2) Αντιμισθία την οποία σπουδαστής ή μαθητευόμενος, ο οποίος είναι ή ήταν στο παρελθόν κάτοικος ενός Συμβαλλόμενου Κράτους, λαμβάνει από εργασία που ασκεί στο άλλο συμβαλλόμενο Κράτος για μια περίοδο ή περιόδους που δεν υπερβαίνουν το σύνολο των 183 ημερών σ' ένα οικονομικό έτος, δεν υπόκεινται σε φορολογία σ' αυτό το άλλο Κράτος. αν η απασχόληση έχει άμεση σχέση με τις σπουδές του ή τη μαθητεία του.

Άρθρο 21

ΆΛΛΑ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΑ

- (1) Άλλα εισοδήματα κατοίκου ενός Συμβαλλόμενου Κράτους, απ' οποιαδήποτε και αν προκύπτουν, που δεν αναφέρονται στα προηγούμενα Άρθρα της παρούσας Σύμβασης φορολογούνται μόνο στο Κράτος αυτό.

- (2) Οι διατάξεις της παραγράφου 1 δεν εφαρμόζονται σε εισόδημα, εξαιρουμένου εισοδήματος από ακίνητη ιδιοκτησία όπως αυτό ορίζεται στη παράγραφο 2 του Άρθρου 6, αν ο οποδέκτης του εισοδήματος αυτού, ως κάτοικος ενός Συμβαλλόμενου Κράτους, διεξάγει επιχείρηση στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος μέσω μόνιμης εγκατάστασης που βρίσκεται σ' αυτό, ή παρέχει σ' αυτό το άλλο Κράτος ανεξάρτητες επαγγελματικές υπηρεσίες από σταθερή βάση που βρίσκεται σ' αυτό, και το δικαίωμα ή η ιδιοκτησία για την οποία καταβάλλεται το εισόδημα συνδέεται πραγματικά μ' αυτή τη μόνιμη εγκατάσταση ή σταθερή βάση. Σ' αυτή την περίπτωση οι διατάξεις του Άρθρου 7 ή του Άρθρου 14 εφαρμόζονται ανάλογα με την περίπτωση.

Άρθρο 22

ΚΕΦΑΛΑΙΟ

- (1) Κεφάλαιο που αντιπροσωπεύεται από ακίνητη ιδιοκτησία, που αναφέρεται στο Άρθρο 6, του οποίου ιδιοκτήτης είναι κάτοικος ενός Συμβαλλόμενου Κράτους και το οποίο βρίσκεται στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος, μπορεί να φορολογείται σ' αυτό το άλλο Κράτος.
- (2) Κεφάλαιο που αντιπροσωπεύεται από κινητή ιδιοκτησία που αποτελεί μέρος της ιδιοκτησίας επιχείρησης μόνιμης εγκατάστασης, την οποία μια επιχείρηση Συμβαλλόμενου Κράτους έχει στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος, ή κεφάλαιο από κινητή ιδιοκτησία που συνυφίνεται με σταθερή βάση διαθέσιμη σε κάτοικο ενός Συμβαλλόμενου Κράτους στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος με σκοπό την παροχή ανεξάρτητων επαγγελματικών υπηρεσιών, μπορεί να φορολογείται σ' αυτό το άλλο Κράτος.
- (3) Κεφάλαιο που αντιπροσωπεύεται από πλοία και αεροσκάφη που χρησιμοποιούνται σε διεθνείς μεταφορές καθώς και από ακίνητη ιδιοκτησία που συνυφίνεται με τη λειτουργία τέτοιων πλοίων και αεροσκαφών, θα φορολογείται μόνο στο Συμβαλλόμενο Κράτος στο οποίο βρίσκεται η πραγματική έδρα της διοίκησης της επιχείρησης.
- (4) Όλα τα άλλα στοιχεία κεφαλαίου κατοίκου ενός Συμβαλλόμενου Κράτους θα φορολογούνται μόνο σ' αυτό το Κράτος.

Άρθρο 23

ΕΞΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΔΙΠΛΗΣ ΦΟΡΟΛΟΓΙΑΣ

- (1) Όπου κάτοικος ενός Συμβαλλόμενου Κράτους αποκτά εισόδημα ή κατέχει κεφάλαιο το οποίο, σύμφωνα με τις διατάξεις αυτής της Σύμβασης μπορεί να φορολογείται στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος, το πρώτο-αναφερόμενο Κράτος θα εξαιρεί το εισόδημα αυτό ή το κεφάλαιο αυτό από την φορολογία, τηρουμένων των διατάξεων των παραγράφων 2 και 3.

- (2) Όπου κάτοικος ενός Συμβαλλόμενου Κράτους αποκτά στοιχεία εισοδήματος τα οποία, σύμφωνα με τις διατάξεις του Άρθρου 10 μπορούν να φορολογούνται στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος, το πρώτο-αναφερόμενο Κράτος θα επιτρέψει έκπτωση, από το φόρο εισοδήματος αυτού του κατοίκου, ποσού ίσου με το φόρο που τελικό καταβάλλεται σ' αυτό το άλλο Κράτος, λαμβάνοντας υπόψη τον πληρωτέο φόρο για τα κέρδη από τα οποία πληρώνεται το μέρισμα. Παρ' όλα τούτα, η έκπτωση αυτή δεν θα υπερβαίνει το μέρος του φόρου, όπως υπολογίστηκε πριν από την έκπτωση, το οποίο αναλογεί σε τέτοια στοιχεία εισοδήματος που αποκτούνται από αυτό το άλλο Κράτος.
- (3) Για τους σκοπούς της παραγράφου 2, όπου, λόγω ειδικών διατάξεων για την προώθηση της βιομηχανικής ανάπτυξης, ο Κυπριακός φόρος έχει μειωθεί σε λιγότερο από 15%, ο φόρος που καταβάλλεται στην Κύπρο θεωρείται ότι είναι 15% πάνω στο ακαθριστο προϊόν του μερίσματος.
- (4) Όπου, σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας Σύμβασης, εισόδημα ή κεφάλαιο που ανήκει σε κάτοικο ενός Συμβαλλόμενου Κράτους απαλλάσσεται από τη φορολογία στο Κράτος αυτό, το Κράτος αυτό μπορεί, παρ'όλ'αυτό, υπολογίζοντας το φόρο πάνω στο υπόλοιπο εισόδημα ή κεφάλαιο αυτού του κατοίκου, να λάβει υπόψη το οποιοδήποτε εισόδημα ή κεφάλαιο.

Άρθρο 24

ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ ΔΥΣΜΕΝΩΝ ΔΙΑΚΡΙΣΕΩΝ

- (1) Οι πολίτες ενός Συμβαλλόμενου Κράτους δεν υπόκεινται στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος σ' οποιοδήποτε φορολογία ή οποιοδήποτε σχετική υποχρέωση διαφορετική ή δυσμενέστερη της φορολογίας και των σχετικών υποχρεώσεων στις οποίες, κάτω από αυτές τις συνθήκες, υπόκεινται ή δυνατό να υπόκεινται οι πολίτες του άλλου Κράτους. Ανεξάρτητα από τις διατάξεις του Άρθρου 1, η παρούσα διάταξη εφαρμόζεται επίσης πάνω στα πρόσωπα τα οποία δεν είναι κάτοικοι του ενός ή και των δύο Συμβαλλόμενων Κρατών.
- (2) Ο όρος "πολίτης" σημαίνει:
- α) κάθε άτομο που κατέχει την ιθαγένεια ενός Συμβαλλόμενου Κράτους·
 - β) κάθε νομικό πρόσωπο, συνεταιρισμό και σύνδεσμο που αποκτά τη νομική του υπόσταση από τη νομοθεσία που ισχύει σ' ένα Συμβαλλόμενο Κράτος·

- (3) Η φορολογία μόνιμης εγκατάστασης, την οποία επιχείρηση ενός Συμβαλλόμενου Κράτους διατηρεί στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος, δε θα τυγχάνει λιγότερον ευνοϊκής μεταχείρισης στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος από τη φορολογία που επιβάλλεται από το άλλο αυτό Κράτος πάνω σε επιχειρήσεις που ασχολούνται με τις ίδιες δραστηριότητες. Αυτή η διάταξη δε θα ερμηνεύεται ως υποχρέωσσο ένα Συμβαλλόμενο Κράτος να χορηγεί στους κατοίκους του άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους οποιαδήποτε προσωπική έκπτωση, απαλλαγή ή μείωση για φορολογικούς σκοπούς λόγω της οστικής κατάστασης ή οικογενειακών υποχρεώσεων που χορηγεί στους δικούς του κατοίκους.
- (4) Εκτός της περίπτωσης όπου εφαρμόζονται οι διατάξεις της παραγράφου 1 του Άρθρου 9, της παραγράφου 4 του Άρθρου 11, ή της παραγράφου 4 του Άρθρου 12, τόκοι, δικαιώματα και άλλες πληρωμές που καταβάλλονται από επιχείρηση ενός Συμβαλλόμενου Κράτους σε κάτοικο του άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους θα εκπίπτονται, κάτω από τις ίδιες προϋποθέσεις, ως να είχαν καταβληθεί στον κάτοικο του πρώτου αναφερόμενου Κράτους. Παρόμοια, οποιασδήποτε οφειλές επιχείρησης ενός Συμβαλλόμενου Κράτους σε κάτοικο του άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους, για σκοπούς υπολογισμού του φορολογητέου κεφαλαίου της επιχείρησης, θα εκπίπτονται κάτω από τις ίδιες προϋποθέσεις, ως να είχαν συναρθεεί με κάτοικο του πρώτου αναφερόμενου Κράτους.
- (5) Επιχειρήσεις ενός Συμβαλλόμενου Κράτους, το κεφάλαιο των οποίων ανήκει εξ ολοκλήρου ή μερικώς σε ή ελέγχεται άμεσα ή έμμεσα από, ένα ή περισσότερους κατοίκους του άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους, δε θα υπόκεινται μέσα στο πρώτο αναφερόμενο Κράτος σ' οποιαδήποτε φορολογία ή σχετική υποχρέωση που είναι διαφορετική ή δυσμενέστερη από την φορολογία και τις σχετικές υποχρεώσεις στις οποίες άλλες παρόμοιες επιχειρήσεις του πρώτου αναφερόμενου Κράτους υπόκεινται ή δυνατό να υπόκεινται.
- (6) Ανεξόρτητα από τις διατάξεις του Άρθρου 2, οι διατάξεις του Άρθρου αυτού εφαρμόζονται πάνω σε φόρους οποιασδήποτε κατηγορίας και περιγραφής.

Άρθρο 25

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΝΟΙΞΙΑΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ

- (1) Όπου πρόσωπο θεωρεί ότι οι ενέργειες του ενός ή και των δύο Συμβαλλόμενων Κρατών συνεπάγονται ή δυνατό να συνεπάγονται γι' αυτό την επιβολή φορολογίας που δεν συνάδει με τις διατάξεις αυτής της Σύμβασης, αυτό το πρόσωπο μπορεί, ανεξόρτητα με τα μέσα θεραπείας που προβλέπονται από τον εσωτερικό νόμο των Κρατών αυτών, να προσυϊάσει

την υπόθεσή του στην αρμόδια αρχή του Συμβαλλόμενου Κράτους τού οποίου είναι κάτοικος ή, εάν η περίπτωση του εμπίπτει στην παράγραφο 1 του Άρθρου 24, στο Συμβαλλόμενο Κράτος του οποίου είναι πολίτης. Η υπόθεσή του πρέπει να παρουσιαστεί μέσα σε τρία χρόνια από την πρώτη γνωστοποίηση της ενέργειας που οδήγησε στη φορολογία που δεν συνάδει με τις διατάξεις της Σύμβασης.

- (2) Η αρμόδια αρχή οφείλει, αν η ένσταση φανεί σ' αυτήν δικαιολογημένη και δεν είναι σε θέση η ίδια να δώσει την κατάλληλη λύση, να καταβάλει προσπάθεια για επίλυση της υπόθεσης με αμοιβαία συμφωνία μαζί με την αρμόδια αρχή του άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους, με σκοπό την αποφυγή φορολογίας που δεν συνάδει με τη Σύμβαση. Οποιοδήποτε συμφωνία επιτευχθεί θα εφαρμόζεται ανεξάρτητα απ' οποιοδήποτε χρονικό περιορισμό που προβλέπεται στο εσωτερικό δίκαιο των Συμβαλλόμενων Κρατών.
- (3) Οι αρμόδιες αρχές των Συμβαλλόμενων Κρατών οφείλουν να καταβάλλουν προσπάθεια για επίλυση, με αμοιβαία συμφωνία, οποιωνδήποτε δυσχερειών ή αμφιβολιών προκύψουν από την ερμηνεία ή εφαρμογή της Σύμβασης. Μπορούν επίσης να διαβουλευονται μαζί για την εξάλειψη της διπλής φορολογίας σε περιπτώσεις που δεν προνοούνται από τη Σύμβαση.
- (4) Οι αρμόδιες αρχές των Συμβαλλόμενων Κρατών μπορούν να επικοινωνούν μεταξύ τους απευθείας με σκοπό την επίτευξη συμφωνίας με την έννοια των προηγούμενων παραγράφων. Όπου φαίνεται ενδεδειγμένο να έχουν προφορική ανταλλαγή απόψεων για την επίτευξη συμφωνίας, τέτοια ανταλλαγή μπορεί να γίνει μέσω μιας Επιτροπής που θα αποτελείται από αντιπροσώπους των αρμόδιων αρχών των Συμβαλλόμενων Κρατών.

Άρθρο 26

ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ

- (1) Οι αρμόδιες αρχές των Συμβαλλόμενων Κρατών θα ανταλλάσσουν τέτοιες πληροφορίες οι οποίες είναι αναγκαίες για την εφαρμογή των διατάξεων της παρούσας Σύμβασης. Η ανταλλαγή πληροφοριών δεν περιορίζεται από

το Άρθρο 1. Οποιοδήποτε πληροφορία που λαμβάνεται από Συμβαλλόμενο Κράτος θα θεωρείται απόρρητη, κατά τον ίδιο τρόπο που θεωρείται τέτοια, σύμφωνα με τους οικείους νόμους του Κράτους αυτού και θα αποκαλύπτεται μόνο σε πρόσωπα ή αρχές (περιλαμβανομένων δικαστηρίων και διοικητικών σωμάτων), που επιφορτίζονται με την βεβαίωση ή την είσπραξη ή την εκτέλεση ή δικαστική οπαίτηση των φόρων που καλύπτονται από τη Σύμβαση, ή την εκδίκαση εφέσεων σε σχέση με τους φόρους που καλύπτονται από τη Σύμβαση. Τα πρόσωπα αυτά ή οι αρχές αυτές θα χρησιμοποιούν τις πληροφορίες μόνο γι'αυτούς τους σκοπούς. Μπορούν να αποκαλύψουν τις πληροφορίες σε δημόσιες διαδικασίες δικαστηρίων ή στις δικαστικές αποφάσεις.

- (2) Σε κομμιά περίπτωση οι διατάξεις της παραγράφου 1 θα ερμηνεύονται ως να επιβάλλουν στο Συμβαλλόμενο Κράτος την υποχρέωση:
- (α) εφαρμογής διοικητικών μέτρων που βρίσκονται σε αντίθεση με τη νομοθεσία και την διοικητική πρακτική αυτού ή του άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους·
 - (β) παροχής πληροφοριών που δεν μπορούν να ληφθούν βάσει των νόμων ή βάσει της συνηθισμένης διοικητικής διαδικασίας αυτού ή του άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους·
 - (γ) παροχής πληροφοριών, οι οποίες θα αποκάλυπταν οποιοδήποτε συναλλακτικό, επιχειρησιακό, βιομηχανικό, εμπορικό ή επαγγελματικό απόρρητο ή εμπορική διαδικασία ή πληροφορίες, η αποκάλυψη των οποίων θα ήταν αντίθετη με το δημόσιο συμφέρο (CERDRE PUBLIC).

Άρθρο 27

ΔΙΠΛΩΜΑΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΚΑΙ
ΠΡΟΞΕΝΙΚΟΙ ΥΠΑΛΛΗΛΟΙ

Τίποτα στη παρούσα Σύμβαση δεν επηρεάζει το δημοσιονομικό προνόμιο των διπλωματικών αντιπροσώπων ή προξενικών λειτουργών, που διέπονται από τους γενικούς κανόνες του διεθνούς δικαίου, ή από τις διατάξεις ειδικών συμφωνιών.

Άρθρο 28ΕΝΑΡΞΗ ΙΣΧΥΟΣ

- (1) Η παρούσα Σύμβαση θα επικυρωθεί και τα έγγραφα επικύρωσης θα ανταλλάγουν στη Λευκωσία το συντομότερο δυνατό.
- (2) Η Σύμβαση θα τεθεί σε ισχύ την πρώτη μέρα του τρίτου μήνα μετά την ημέρα κατά την οποία θα γίνει η ανταλλαγή των εγγράφων επικύρωσης και οι διατάξεις της θα ισχύουν σχετικά με φόρους για κάθε οικονομικό έτος που αρχίζει μετά την 31 Δεκεμβρίου του χρόνου μέσα στον οποίο έγινε η ανταλλαγή των εγγράφων.

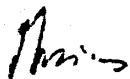
Άρθρο 29ΤΕΡΜΑΤΙΣΜΟΣ

Η παρούσα Σύμβαση ισχύει μέχρις ότου τερματιστεί από Συμβαλλόμενο Κράτος. Οποιοδήποτε Συμβαλλόμενο Κράτος μπορεί να τερματίσει τη Σύμβαση, μέσω της διπλωματικής οδού, δίνοντας γραπτή προειδοποίηση τερματισμού κατά ή πριν από την τριακοστή μέρα του Ιουνίου του έτους μετά το πέμπτο έτος από την ημερομηνία έναρξης της ισχύος της. Σε τέτοια περίπτωση, η Σύμβαση παύει να ισχύει σχετικά με τους φόρους για οποιοδήποτε οικονομικό έτος που αρχίζει μετά την 31 Δεκεμβρίου του έτους μέσα στο οποίο δόθηκε η προειδοποίηση τερματισμού.

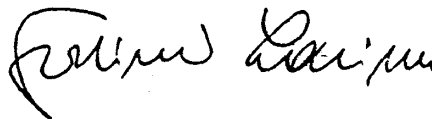
ΣΕ ΜΑΡΤΥΡΙΑ ΤΩΝ ΠΙΟ ΠΑΝΩ, οι Εκπρόσωποι των δύο Συμβαλλόμενων Κρατών, κατάλληλα εξουσιοδοτημένοι για αυτό, έχουν υπογράψει την παρούσα Σύμβαση.

ΕΓΙΝΕ σε διπλούν στην Βιέννη την εικοστή μέρα του μήνα Μάρτη, 1990 στην Ελληνική, Γερμανική και Αγγλική γλώσσα και κάθε κείμενο είναι αυθεντικό. Σε περίπτωση αμφιβολίας υπερισχύει το Αγγλικό κείμενο.

Για την Κυπριακή
Δημοκρατία



Για τη Δημοκρατία
της Αυστρίας



ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

Η ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΚΑΙ

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΣ

έχουν συμφωνήσει την υπογραφή της Σύμβασης μεταξύ των δύο Κρατών για την αποφυγή διπλής φορολογίας σχετικά με τη φορολογία του εισοδήματος και του κεφαλαίου, κάτω από τις ακόλουθες διατάξεις οι οποίες θα αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της Σύμβασης αυτής.

Για το Άρθρο 7

- (1) Κατά τον καθορισμό των κερδών από εργοτάξιο ή κατασκευή, συναρμολόγηση ή εργασία εγκατάστασης, θα καταλογίζονται στη μόνιμη εγκατάσταση του Συμβαλλόμενου Κράτους μέσα στο οποίο βρίσκεται η μόνιμη εγκατάσταση, μόνο τα κέρδη που απορρέουν από τις δραστηριότητες αυτής της μόνιμης εγκατάστασης. Αν μηχανήματα ή εξοπλισμός παραδίδονται από τα κεντρικά γραφεία ή άλλη μόνιμη εγκατάσταση της επιχείρησης ή από τρίτο πρόσωπο σε σχέση μ' αυτές τις δραστηριότητες ή ανεξάρτητο απ' αυτές δε θα καταλογίζεται στα κέρδη του εργοταξίου, ή της κατασκευής, συναρμολόγησης ή εργασίας εγκατάστασης η αξία αυτών των παραδόσεων.
- (2) Εισόδημα που αποκτάται από κάτοικο ενός Συμβαλλόμενου Κράτους από προγραμματισμό, σχέδιο, κατασκευή ή δραστηριότητες έρευνας, καθώς επίσης και εισόδημα από τεχνικές υπηρεσίες που διεξάγονται σ' αυτό το Κράτος σχετικά με μόνιμη εγκατάσταση που βρίσκεται στο άλλο Συμβαλλόμενο Κράτος, δε θα καταλογίζεται στη μόνιμη αυτή εγκατάσταση.
- (3) Ανεξάρτητα από τις διατάξεις της παραγράφου 3, καμιά τέτοια έκπτωση δε θα παρέχεται αναφορικά με τα ποσά, αν υπάρχουν, που καταβάλλονται (άλλως ή για σκοπούς κάλυψης πραγματικών εξόδων) από τη μόνιμη εγκατάσταση στα κεντρικά γραφεία της επιχείρησης ή σ' οποιοδήποτε άλλο γραφείο της, ως δικαιώματα, αμοιβές ή άλλες παρόμοιες πληρωμές σε αντάλλαγμα της χρήσης ευρεσιτεχνιών ή άλλων δικαιωμάτων ή ως προμήθεια για ειδικές υπηρεσίες που παρέχονται, ή για τη διοίκηση, ή, εκτός από την περίπτωση τραπεζικής επιχείρησης, ως τόκος πάνω στα ποσά που δανείζονται στη μόνιμη εγκατάσταση. Με τον ίδιο τρόπο, δε θα λαμβάνεται καθόλου υπόψη,

για τον καθορισμό των κερδών μόνιμης εγκατάστασης, τα ποσά που χρεώνονται (άλλως ή για σκοπούς κάλυψης πραγματικών εξόδων), από τη μόνιμη εγκατάσταση στα κεντρικά γραφεία της επιχείρησης ή οποιοδήποτε γραφείο αυτής, ως δικαιώματα, αμοιβές ή άλλες παρόμοιες πληρωμές σε αντάλλαγμα για τη χρησιμοποίηση ευρεσιτεχνιών ή άλλων δικαιωμάτων, ή ως προμήθεια για ειδικές υπηρεσίες που παρέχονται, ή για τη διοίκηση, ή, εκτός από την περίπτωση τραπεζικής επιχείρησης, ως τόκος πάνω στα ποσά που δανείζονται στα κεντρικά γραφεία της επιχείρησης ή σ' οποιοδήποτε από τα άλλα γραφεία της.

ΕΓΙΝΕ σε διπλούν στην Βιέννη την εικοστή μέρα του μήνα Μάρτη, 1990 στα Ελληνικά, Γερμανικά και Αγγλικά και το κάθε κείμενο είναι αυθεντικό. Σε περίπτωση αμφιβολίας υπερισχύει το Αγγλικό Κείμενο.

Για την Κυπριακή
Δημοκρατία



Για τη Δημοκρατία
της Αυστρίας

